

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 39 (1931)

**Heft:** 10

  

**Artikel:** La cure solaire

**Autor:** Bouquet

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-547488>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und über die Ansteckung mit Bandwurmlarven (Finnen) mag uns noch folgendes interessieren: Wie schon der Name Bandwurm sagt, handelt es sich um ein langgestrecktes, abgeflachtes Tier, dessen etwa stecknadelgroßes Köpfchen sich vermittelt eines dünnen Halsstückes in ein viele Meter langes, gegliedertes Band fortsetzt. Die einzelnen Glieder sind flach, vierkantige Gebilde, welche nach hinten zu immer größer werden. Die durchsichtige, verästelte Zeichnung jedes Gliedes zeigt den mit Eiern vollgepfropften Fruchthaler; die Tiere sind Zwitter. Der Aufenthaltsort der uns hier interessierenden Bandwurmart ist der Darmkanal des Menschen und des Hundes, wo sie sich mit Saugnäpfen und Haken festhaften; der Bandwurmkörper schwimmt im Speisebrei des Darms und entzieht so seinem Wirt einen oft großen Teil seiner Nahrung (darum der sprichwörtlich gute Appetit und die trotzdem auffallende Magerkeit „bandwurmfranker“ Menschen!). Von Zeit zu Zeit reißen die hintern Glieder des Bandwurmes einzeln oder in Gruppen mit ihrer Unzahl ausgereifter Eier (man schätzt pro Glied 53 000 Stück, die gesamte Eierproduktion eines einzigen Bandwurmes aber auf zirka 85 Millionen) ab und gelangen durch

den After des „Wirtes“ nach außen. Dieser Verlust von Bandwurmgliedern wird durch Neubildungen immer wieder ersetzt (solange der Bandwurmkopf noch lebensfähig ist). Die abgestoßenen Glieder zerfallen auf der Erde oder im Jauchekasten durch Vertrocknen oder Verfaulen, während die Eier selbst durch eine äußerst widerstandsfähige Schale intakt bleiben. Durch die Jauchedüngung oder durch direkte Ablagerung (durch bandwurmfranke Hunde) gelangen die Eier ins Freie, werden auch vom Winde verweht, gelangen aufs Futter und von da früher oder später in die Mägen unserer landwirtschaftlichen Nutztiere (Rinder, Schweine). Statt hier verdaut zu werden, platzen nur die Schalen, die jungen, kugelförmigen, vom bloßen Auge kaum sichtbaren, hakenbewehrten Würmchen treten aus, durchbohren die Magenwand und verbreiten sich durch Wanderung oder vermittelt des Blut- und Lymphstromes im Körper des nunmehrigen Wirtes, um endlich, wie wir gesehen haben, in den Muskeln oder in inneren Organen sich abzulagern und zu Finnen auszuwachsen. Das ist der Kreislauf der Entstehung und der Entwicklung der Bandwürmer: Bandwurm — Eier — Finnen (Bandwurmlarven) — Bandwurm! (Schluß folgt.)

## La cure solaire.

Tout le monde a entendu parler des bienfaits indéniables qu'on obtient par l'héliothérapie. Chacun sait qu'on parvient couramment à guérir grâce à elle des tuberculoses locales, dites jadis chirurgicales; que cette cure fortifie les faibles et fait parfois marcher des impotents. Or, quoi de plus facile à mettre en œuvre? Aucun appareillage n'est ici nécessaire, et le soleil, comme l'on dit, « luit pour tout le monde ». On a eu le tort de transporter sans hésiter des idées médicales raisonnées et étudiées de façon sérieuse dans

la vie de tous les jours. De là est venue, entre autres, la mode du bain de soleil sur les plages, suivie aveuglément par n'importe qui et n'importe quand. Si les jeunes adultes, déjà robustes, n'y risquent pas grand'chose, croit-on que tout le monde doive y gagner? Loin de là, et l'on assiste à des conséquences bien inattendues parfois de cette manie de se faire cuire au soleil et de noircir sa peau aux rayons de Phœbus. Les uns ont été très surpris de constater que cette fameuse cure, si vantée, fatiguait quelques sujets de façon

qu'ils jugeaient paradoxale, que les personnes d'un certain âge présentaient des accidents non négligeables, que la croissance et la santé des enfants soumis, sans règle précise, à cette douche lumineuse et chaude n'en tiraient aucun bénéfice et même s'en trouvaient assez mal, que ceux qu'on voulait rendre plus forts sortaient affaiblis de l'épreuve un peu prolongée. Mode qui a peut-être d'autres motifs que celui que l'on invoque et qu'il faut espérer en décroissance.

Si l'on consentait à s'adresser à ceux qui savent parce qu'ils ont étudié et observé, on saurait que là où l'on applique l'héliothérapie de façon raisonnée, on s'en sert de façon prudente et on la gradue avec le plus grand soin. On saurait que les personnes âgées, les affaiblis de certaines catégories, les femmes doivent s'en abstenir au moins à certains moments ou ne se confier à elle qu'avec des précautions que le médecin seul est à même de préciser. Il ne faut pas jouer avec le soleil.

Dans l'action des rayons solaires, bien des radiations interviennent dont les effets sont fort divers. Les plus importantes peut-être sont les fameux rayons ultra-violetts que nous sommes parvenus à isoler et dont la renommée, très justifiée, a malheureusement été complètement dénaturée en passant par des bouches ignorantes. Je n'ai pas besoin d'insister sur les véritables merveilles qu'avec leur aide a réalisée la médecine et notamment celle qui soigne les enfants. Le rachitisme, entre autres maladies sérieuses, n'a pas de remède plus sûr, si l'on excepte les médicaments irradiés qui ne sont, en réalité, qu'une façon détournée de les mettre en œuvre.

Ces notions acquises à grand renfort de recherches très délicates ont été par la suite totalement déformées quand elles ont quitté les milieux scientifiques. On a voulu elles aussi les transporter dans un autre plan et on a fait des rayons ultra-violetts une sorte de panacée qui devait tout guérir et qui était capable de renforcer tous les organismes. On a été jusqu'à les préconiser contre la chute des cheveux, les pellicules, les rides du visage, que sais-je encore? Le résultat, c'est que l'on a installé des appareils à rayons ultra-violetts (heureusement bon nombre n'en donnent pas) dans des endroits qui n'étaient pas faits pour les accueillir et où ils sont entre les mains de personnes qui n'avaient aucune qualité pour les dispenser. Les conséquences de cette erreur ne se sont pas fait attendre.

Ceux qui s'en servent en connaissance de cause savent fort bien que ces fameux rayons sont susceptibles, par excès de dose ou pour des raisons dont toutes ne sont peut-être pas encore précisées, outre la lassitude, l'inappétence, l'amaigrissement qu'ils déterminent souvent, de provoquer au moins deux sortes d'accidents: des ophtalmies parfois graves (l'ophtalmie des artistes de cinéma relève de ce mécanisme), le plus souvent bénignes, mais très douloureuses et s'accompagnant d'œdèmes disgracieux et tenaces, d'autre part un érythème cutané, sans péril la plupart du temps, mais pouvant aller jusqu'à la brûlure intense et demander plusieurs semaines de soins. Sait-on aussi que certains médecins ont signalé l'aggravation de tumeurs cancéreuses sous l'influence des rayons ultra-violetts?

(Du Dr Bouquet, chroniqueur médical  
du *Temps*.)